

2. 1. fıkranın hükümleri uygun olduğu takdirde, taraf devletlerin Divan'dan taleplerine de uygulanır. Bu durumda Divan yerine getirmenin olağan masraflarını üstlenecektir.

Madde 101

Özellik kuralı

1. Bu Statü altında Divan'a teslim edilen kişi, teslimine esas teşkil eden eylem dışında teslim edilmeden önceki herhangi bir eylemden dolayı işlem göremez, gözaltına alınamaz veya cezalandırılmaz.

2. Divan, 1. fıkra gerekliliklerinin kaldırılmasını şahsı Divan'a teslim eden devletten talep edebilir veya gerekirse 91. maddeye göre Divan ilave bilgi sağlayabilir. Taraf devletler Divan'a karşı bu hükümden feragat etme yetkisine sahip olacaklar ve bu konuda çaba göstereceklerdir.

Madde 102

Terimlerin kullanılışı

Bu Statü'nün amaçları bakımından:

(a) "teslim etme" bu Statü'ye göre bir şahsın Divan'a teslim edilmesi anlamına gelir;

(b) "sınır dışı etme (iade)" bir devletin başka bir devlete bir şahsı anlaşma, sözleşme veya ulusal mevzuat uyarınca teslim etmesi anlamına gelir.

BÖLÜM 10. İNFAZ

Madde 103

Hapis Cezalarının İnfazında Devletlerin Rolü

1. (a) Hapis cezası, hükümlüleri kabul etmek istediklerini Divan'a belirtmiş devletlerin listesinden mahkemenin tayin ettiği bir devlette yerine getirilir.

(b) Bir devlet cezalı şahısları kabul etmeye gönüllü olduğunu bildirirken bu bölüm uyarınca Divan tarafından uygun görülen kabul etme koşulları koyabilir.

(c) Belli bir davada infaz için tayin edilen bir devlet Divan'a bu tayini kabul edip etmediğini derhal bildirir.

2. (a) Cezanın infazından sorumlu devlet birinci fıkrada kabul edilen herhangi bir şartın yerine getirilmesi dahil, mahkumiyetin koşullarını ve

süresini maddi olarak etkileyebilecek her durumu Divan'a bildirir. Bilinen veya öngörülen durumlarda Divan'a en az 45 günlük süre tanınır. Bu süre zarfında, cezanın infazından sorumlu devlet 110. maddeye göre yükümlülüklerini olumsuz etkileyebilecek hiçbir harekette bulunmaz.

(b) Divan'ın (a) alt fıkrasında belirtilen durumlara karar veremediği yerlerde Divan infazdan sorumlu devlete bildirir ve 104. maddenin 1. fıkrası uyarınca usul takip eder.

3. Divan birinci fıkraya göre tayine yönelik karar verme yetkisini uygularken aşağıdaki hususları dikkate alır.

(a) Eşit sorumluluk dağılımı ilkesine uygun olarak, Usul ve Delillere ilişkin Kurallarda belirtildiği gibi Taraf Devletlerin hapis cezalarının infazı için sorumluluğu paylaşmaları gerektiği ilkesi;

(b) Mahkumlara yönelik muameleye ilişkin, geniş ölçüde kabul gören uluslararası antlaşma standartların uygulanışı;

(c) Hüküm giymiş şahsın görüşleri;

ve

(d) Hüküm giymiş şahsın uyruğu;

(e) Infazı gerçekleştirecek devletin yetkilendirilmesinde uygun olabileceği biçimde suçun veya hüküm giymiş şahsın veya hükmün etkin infazına ilişkin diğer bazı etkenler.

4. Eğer 1. fıkraya göre hiçbir devlet görevlendirilmediyse, hapis hükmü 3. maddenin 2. fıkrasındaki karagah anlaşmasında öngörülen koşullar uyarınca evsahibi devletçe sağlanan bir hapisanede yerine getirilir. Böyle bir durumda, hapis cezasının infazından doğan masraflar Divan tarafından karşılanır.

Madde 104

İnfaz Devletini Yetkilendirmede Değişiklik

1. Divan, herhangi bir zamanda, hükümlünün başka bir devletin hapisanesine nakline karar verebilir.

2. Hükümlü, herhangi bir zamanda, infaz devletinden nakledilmek için Divan'a başvuruda bulunabilir.

Madde105

Cezanın İnfazı

1. 103. maddenin 1 (b) fıkrası uyarınca bir devletin belirttiği şartlar saklı kalmak kaydıyla, hapis cezası taraf Devletler üzerinde bağlayıcı olur ve hiçbir biçimde değiştirilmez.
2. Divan, temyiz ve tashih için yapılan başvurularda tekbaşına karar verme hakkına sahiptir. İnfaz devleti hüküm giymiş şahsın bu türden herhangi bir başvuruda bulunmasına engel olamaz.

Madde 106

Ceza İnfazının Denetlenmesi ve Mahkumiyet Koşulları

1. Hapis cezasının infazı Divan'ın denetimine tabidir ve mahkumlara yönelik muameleyi belirleyen genel ölçüde kabul görmüş uluslararası antlaşmalarla tutarlı olmalıdır.
2. Mahkumiyet koşulları infaz devletin kanunlarıyla belirlenir ve mahkumlara yönelik muameleye ilişkin genel kabul görmüş uluslararası antlaşmalarla tutarlı olmalıdır; Bu tür koşullar hiçbir durumda, benzer suçlardan infaz devletinde mahkum edilenlerin sahip olduğundan daha az veya daha fazla elverişli olamaz.
3. Hükümlü ile divan arasındaki iletişim önlenemez ve gizliliğine riayet olunur.

Madde 107

Kişinin Cezanın Tamamlanması Sonucu Nakli

1. Cezanın tamamlanmasını takiben, infazı gerçekleştiren devletin uyruğundan olmayan kişi, infazdan sorumlu devletin yasaları uyarınca, İnfazı gerçekleştiren devlet kişinin kendi topraklarında kalmasına izin vermediği takdirde, kendisini kabul etmekle yükümlü olan bir devlete veya kendisini almak isteyen başka bir devlete, kendisinin tercihi de dikkate alınarak, nakledilebilir.
2. Eğer, 1 fıkraya uygun olarak, kişinin bir devletten diğer bir devlete naklinden doğan masraflar hiçbir devlet tarafından karşılanmaz ise bu türden masraflar Divan tarafından karşılanır.
3. 108. maddenin hükümleri saklı kalmak kaydıyla, infazdan sorumlu devlet kendi ulusal yasaları uyarınca, kişiyi yargılama ya da bir cezanın infazı amaçlarıyla iade veya teslim talebinde bulunan devlete iade edebilir veya herhangi bir şekilde teslim edebilir.

Madde 108

Diğer Suçların Dava veya Cezasındaki Sınırlamalar

1. İnfazdan sorumlu devletin nezaretindeki bir mahkum infazdan sorumlu devletin talebi üzerine Divan tarafından uygun görülmedikçe, infazdan sorumlu devlete gönderilmesinin öncesinde yapılan bir eylem için davaya veya cezaya ya da üçüncü bir devlete iadeye, maruz kalmaz.
2. Divan konuya mahkumun görüşlerini dinledikten sonra karar verir.
3. Eğer mahkum Divan tarafından verilen cezanın tamamını çektikten sonra infazı gerçekleştiren devletin sınırlarında kendi isteğiyle otuz günden fazla kalırsa ya da o devleti terkettikten sonra geri dönerse, 1. fıkra uygulanamaz.

Madde 109

Para Cezalarının ve Müsadereye İlişkin Önlemlerin İnfazı

1. Taraf Devletler 7. kısım uyarınca Divan tarafından hükmolunan para cezalarına veya müsadereye iyi niyetli üçüncü kişilerin haklarına hanel getirmeksizin işlerlik kazandırır.
2. Eğer bir Taraf Devlet bir müsadere emrine işlerlik kazandıramıyorsa, üçüncü şahısların haklarına hanel getirmeksizin, Divan'ın müsaderesini emrettiği kazanç, mülk ve varlıkların değerinin tahsili için önlemler alacaktır.
3. Bir Taraf Devlet'in Divan kararını infaz etmesi sonucu elde ettiği, mal ya da gayrimenkul satışından ya da uygun olduğunda, diğer mülklerin satışından doğan kazanç, Divan'a nakledilir.

Madde 110

Cezanın Azaltılmasına İlişkin Divan İncelemesi

1. İnfazı gerçekleştiren devlet divan tarafından verilen cezanın tamamlanmasından önce kişiyi serbest bırakmaz.
2. Yalnızca Divan cezanın indirilmesine karar verme hakkına sahiptir ve bu konuda kişiyi dinledikten sonra karar verir.
3. Şahıs hapis cezasının 2/3'sini çektikten veya müebbet hapis cezasında 25 yıl yattıktan sonra Divan cezanın indirilip indirilmeyeceğine karar verir. Böyle bir gözden geçirme sözkonusu tarihlerden önce yapılamaz.
4. 3. fıkraya göre Divan gözden geçirme yaparken, aşağıdaki unsurların birinin veya çoğunun varlığı halinde cezayı indirebilir:

(a) şahsın soruşturma ve yargılama sırasında Divan ile erken ve devamlı işbirliği isteği;

(b) Divan'ın başka davalarıyla ilgili olarak şahsın kararların ve talimatların infazında gönüllü olarak yardımcı olması, özellikle mağdurların yararına kullanılacak para cezası, müsadere veya tazminat talimatlarına konu varlıkların tesbitinde yardımcı olması;

(c) Usul ve Deliller Kurallarında öngörüldüğü şekilde cezanın indirimini haklı kılmaya yeterli, koşullarda önemli ve açık değişikliklere neden olan diğer unsurlar.

5. Divan 3. fıkraya göre ilk incelemesinde cezanın indirilmesinin uygun olmadığına karar verirse, ceza indirimi hususunu Usul ve Deliller Kurallarında öngörülen kıstaslar dahilinde dönemsel aralıklarla, ele alacaktır.

Madde 111

Firar

Mahkum olan bir kişi hapisten ve infazın gerçekleştirildiği devletten kaçarsa, sözkonusu devlet Divan ile istişarede bulunduktan sonra, mevcut ikili veya çok taraflı anlaşmalara uygun olarak veya Divan'ın sözkonusu kişinin teslimi istediğini belirterek kişinin bulunduğu yer devletinden teslim edilmesini talep edebilir. Kişi, cezasını çekmekte olduğu devlete veya Divan tarafından tayin edilen başka bir devlete teslim edilebilir.

BÖLÜM 11. TARAF DEVLETLER ASAMBLESİ

Madde 112

Taraf Devletler Asamblesi

1. Bu Statü'ye Taraf Devletler Asamblesi kurulmuştur. Her bir taraf devletin Asamble'de danışmanlar ve yedeklerinin refakat edebileceği bir temsilcisi bulunacaktır. Statü'yü veya Nihai Belge'yi imzalayan diğer devletler Asamble'ye gözlemci olabilirler.

2. Asamble:

(a) Hazırlık Komisyonu'nun tavsiyelerini uygun bulursa inceler ve kabul eder;

(b) Divan'ın yönetimi ile ilgili olarak Başkanlığa, Savcı'ya ve Yazı İşleri Bürosuna idari görüş sağlar;

(c) 3. fıkraya göre kurulan büronun faaliyetlerini ve raporlarını inceler ve uygun göreceği adımları atar;

(d) Divan'ın bütçesini inceler ve karar verir;

(e) 36. maddeye uygun olarak yargıç sayısının değiştirilmesi tonusunda karar verir;

(f) 87. maddenin 5 ve 7. fıkralarına göre işbirliği yapılmaması konusunu inceler;

(g) Bu Statü ile Usül ve Deliller Kurallarına uygun diğer görevleri yerine getirir.

3. (a) Asamble'nin, Başkan, 2 Başkan Yardımcısı ve 3 yıllık dönem için Asamble tarafından seçilecek 18 üyeden oluşan bir Bürosu olacaktır;

(b) Büronun temsili bir yapısı olacak ve eşit coğrafi dağılım ile dünyadaki başlıca hukuki sistemlerin eşit temsili hususlarını özellikle dikkate alacaktır;

(c) Büro gerekli olduğu kadar sık veya en az yılda bir kez toplanacaktır. Büro, görevlerinin yerine getirilmesinde Asamble'ye yardım edecektir.

4. Asamble gerektiğinde, etkinliğin ve tasarrufun güçlendirilmesi amacıyla teftiş, Divan'ın soruşturulması ve değerlendirilmesi için bağımsız bir denetim mekanizması dahil, yardımcı birimler kurabilir.

5. Divan başkanı, Savcı veya Yazı İşleri Bürosu başkanı uygun görüldüğü takdirde Asamble ve Büro toplantılarına katılabilirler.

6. Asamble, Divan merkezinde veya BM merkezinde yılda bir kez toplanacak ve şartlar gerektirirse özel oturumlar düzenleyecektir. Bu Statü'de aksi belirtilenler hariç, özel oturumlar Büro tarafından resen veya taraf devletlerin 1/3'ünün talebi üzerine toplanacaktır.

7. Herbir taraf devletin tek oyu vardır. Asamble'de ve Büro'da kararların oybirliğiyle alınması için her türlü gayret gösterilecektir. Oybirliği sağlanamazsa, Statü'de aksi belirtilmedikçe:

(a) Taraf devletlerin mutlak çoğunluğu oylama için yeterli sayıyı oluşturuyorsa, temel konular üzerindeki kararların hazır bulunan ve oy kullananların 2/3'si tarafından kabul edilmesi gerekir;

(b) Usüle ilişkin kararlar ise hazır bulunan ve oy kullananların basit çoğunluğu ile alınır.

8. Bir taraf ülke iki yıldan fazla süreyle Divan'ın masraflarını karşılamak amacıyla öngörülen katkı paylarını ödemez ise Asamble'de ve Büro'da

oylamaya katılamaz. Ancak, Asamble, katkı paylarının ödenmemesinin sözkonusu taraf devletin kontrolü dışında nedenlerden kaynaklandığı konusunda tatmin olursa, sözkonusu taraf devletin oylamaya katılmasına izin verebilir.

9. Asamble kendi usül kurallarını tesbit edecektir.

10. Asamble'nin çalışma lisanları BM Genel Kurulu'nunki ile aynı olacaktır.

BÖLÜM 12. MALİ KONULAR

Madde 113

Mali Mevzuat

Aksi açıkça öngörülmedikçe, Divan'a ve Büro ve alt kuruluşları dahil Taraf Devletler Asamblesi'ne ilişkin bütün mali konular ve toplantılar bu Statü'ye ve Taraf Devletler Asamblesi tarafından kabul edilecek Mali Yönetmelik ve Kurallara göre yönetilecektir.

Madda 114

Masrafların Ödenmesi

Divan'ın ve Büro ve alt kuruluşları dahil Taraf Ülkeler Asamblesi'nin masrafları Divan fonlarından karşılanacaktır.

Madde 115

Divan'ın ve Taraf Ülkeler Asamblesi'nin Fonları

Divan'ın ve Büro ve alt kuruluşları dahil Taraf Devletler Asamblesi'nin masrafları, Taraf Devletler Asamblesi tarafından karar verilen bütçe ile öngörüldüğü şekliyle aşağıdaki kaynaklardan karşılanacaktır:

(a) Taraf Devletler tarafından yapılan katkılar;

(b) Özellikle BM Güvenlik Konseyinin başvurularından kaynaklanan masraflar ile ilgili olarak BM Genel Kurulunun onayına tabi olarak BM tarafından sağlanan fonlar.